Vol. XLI Saint-Boniface, Manitoba, Mercredi, 7 Août 1912 No. 40

ABONNEMENT
Canada .... $1.00 par année
Etats-Unis 1.50
Europe 2.00

TARIF DES ANNONCES
Ire insertion, par ligne .... 12 cents
Chaque insertion subséquente 8

N. B.—Les annonces de naissances, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 cents chacune.

AVIS Les annonces pour la France et l'étranger (sauf le Canada) sont reçues exclusivement à la PUBLICITE FRANCAISE ET INTERNATIONALE 61, rue de Cardinal-Lemoine, à Paris, qui a seule le monopole et a responsabilité de ce service.

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ TOUS LES MERCREDIS, PAR ANT. GAUVIN, Imprimeur. TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, doivent être adressées à

LE MANITOBA, SAINT-BONIFACE, MANITOBA.

Le Conseil Prive et la question du mariage

Le comité judiciaire du Conseil Privé a tranché la question du mariage par rapport au "Ne Temere" dans le sens de la province de Québec et contre la nouvelle législation proposée au Parlement du Dominion.

Ce projet de loi, dit bill Lancaster, allait à dire qu'aucune loi ou décret canonique ou coutume d'aucune province n'aurait de force ou d'effet pour invalider aucun mariage célébré par aucune personne compétente à célébrer la cérémonie du mariage.

Le décret papal dit que le mariage de deux catholiques ou d'un catholique avec un protestant doit être célébré devant un prêtre catholique.

Le Lord Chancelier, en rendant le jugement, a dit que le projet de loi dépassait absolument les pouvoirs du parlement fédéral.

Le Lord Chancelier (Lord Haldane), ouvre la séance en donnant en entier la lecture des questions soumises par le gouvernement canadien à la Cour Suprême et les réponses y faites.

Ces décisions, dit le Lord Chancelier, sont basées sur les paragraphes 1 et 2 de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord de 1857. L'article 91 dit que le Parlement du Dominion peut faire décréter des lois concernant la paix, l'ordre et la bonne gestion du Canada sur toutes les matières que l'Acte ne place pas exclusivement sous la juridiction des législatures provinciales, mais de façon à ne pas restreindre les droits des provinces.

Le texte de l'article en question dit que nonobstant quoique ce soit, dans l'Acte, à l'exclusion de l'autorité législative du Parlement, l'autorité du Dominion s'étend à toutes les choses se rapportant aux sujets énumérés.

L'un deux a trait au mariage et au divorce.

La conclusion de l'article est qu'aucune des matières énumérées ne peut être comprise dans la classe des affaires locales ou d'une nature privée relevant exclusivement de la Législature des provinces.

Il faut connaitre ce fait

Nous empruntons à un confrère de l'Est quelques lignes qui sont très réconfortantes. Elles sont symptomatiques d'un retour de plus en plus accentué du pays de France à la foi de jadis. Et quand la France prie, Dieu sait les choses merveilleuses qu'elle accomplit:

On se souvient que "La France", sous le commandement du capitaine Poncelet, partit du Hâvre, pour son voyage inaugural, le 20 avril, alors que le monde entier était encore sous le coup de la terreur inspirée par la catastrophe effroyable du "Titanic", qui était venue six jours plus tôt. Voici ce que le "Messager de Marie", d'Ottawa, raconte à ce sujet:

"Fort bien ce "Nearer my God to Thee", disait quelqu'un, mais une bénédiction de l'Eglise au Géant des mers eut été mieux."

Cette bénédiction,—l'équivalent du moins,—"La France" l'eut deux fois. En remettant à Poncelet sa nomination de capitaine du nouveau paquebot, le président de la Compagnie Générale Transatlantique lui avait dit: "Capitaine, que Dieu vous garde!" N'était-ce pas une bénédiction que ce souhait? Le capitaine,—un marin, ç'a de la foi comme la mer a du sel,—fit mieux. Il demanda par télégramme au Saint-Père une bénédiction spéciale pour lui même, son équipage et tous ses passagers. Et ce n'est que le télégramme-réponse de Pie X en main qu'il prit la direction du paquebot. Il semble même que le danger ne l'effraie plus. Il y avait à bord de "La France" un groupe de Petites Sœurs des Pauvres: "Eh! bien, mes Sœurs, leur dit-il, n'avez-vous point peur de sombrer?—Mais non, capitaine, car nous sommes entre les mains de Dieu."—Et lui d'ajouter: "N'ayez nulle crainte, en effet, avec la bénédiction que m'a donné le Saint-Père, il ne saurait nous arriver malheur."

Comme quoi les merveilles de la Foi n'ont pas cessé d'opérer leur œuvre de salut, au sein même de notre monde sceptique du XXe siècle!

La Recolte

M. J. Bruce Walker, commissaire de l'immigration pour le gouvernement fédéral, vient de faire un voyage à travers les trois provinces de l'ouest, et il prédit une récolte de cinquante millions de minots supérieure à celle de l'année dernière. Dans le Manitoba, le nombre d'acres mis en blé est à peu près le même que l'année dernière, mais le rendement promet d'être meilleur, et comme quantité et comme qualité.

Dans la Saskatchewan on a cultivé en blé environ cent cinquante-deux milles acres de terre nouvelle. Le total du terrain cultivé en blé s'élève cette année dans la Saskatchewan à cinq millions trois cent quatre-vingts-quinze milles acres. Cette province donnera à elle seule au moins cent cinquante millions de minots de blé cette année, si la saison continue d'être favorable.

Dans l'Alberta la situation est aussi encourageante. La maturité du grain se fera cette année de dix à quinze jours en avance sur l'année dernière. On coupe l'orge actuellement dans l'Alberta.

Dans quelques jours on coupera le blé dans les trois provinces.

On estime la récolte totale de cette année dans les trois provinces à deux cent vingt millions de minots; et il nous faudra cinquante milles hommes de l'Est pour nous aider. La coupe et le transport de la récolte sont de très graves problèmes pour l'ouest chaque année. Cette automne le problème sera particulièrement difficile à résoudre, vu l'abondance exceptionelle du grain.

ADRESSE

PRÉSENTÉE À MONSIEUR ROGER GOULET, PRÉSIDENT DE L'UNION NATIONALE MÉTISSE DE MANITOBA, LE 30 JUILLET DERNIER, AU PIQUE-NIQUE-BANQUET DE RIVERSIDE.

Monsieur le Président.

L'Union Nationale Métisse de Saint-Joseph de Manitoba est heureuse de saluer aujourd'hui son Président d'une manière toute spéciale.

Lorsque chaque année notre fête nationale vient reveiller tous les échos de nos élans patriotiques et faire battre nos cœurs à l'unisson, c'est avec bonheur et toute la fierté dont le Métis est capable que nous vous avons salué comme notre Chef et le digne interprète de nos aspirations nationales et religieuses.

Cette année cependant la reconnaissance nous impose plus que le tribut annuel de notre enthousiasme patriotique. Les sacrifices de toutes sortes que vous vous êtes imposés et que vous vous imposez chaque jour pour l'avancement et le succès de notre organisation nationale nous imposent le devoir de proclamer notre reconnaissance à votre égard et notre attachement aux principes pour lesquels vous luttez si énergiquement, et notre dévouement inaltérable à votre personne.

Depuis de longues années, Monsieur le Président, votre devise a toujours été: sacrifice et dévouement. Vous vous êtes partout montré le digne fils d'Elzéar Goulet martyr de nos libertés françaises dans le nord-ouest canadien. Vous vous êtes peint tout entier dans ce cri spontané qui jaillit de vos lèvres lorsque l'on voulut enlever le crucifix de nos écoles: "Enlevez-le si vous voulez, mais vous me trouverez au pied pour le défendre".

Nous voulons que ce cri sublime soit appris à nos enfants et gravé dans leurs cœurs afin que quand eux-mêmes se rallieront pour la défense de notre langue et notre foi, ils le rediront et que leur pensée se porte à votre souvenir.

Dans la tâche difficile d'éducateur, qui ne connait le talent, le tact et l'abnégation dont vous faites preuve chaque jour afin de sauvegarder nos droits scolaires. Mais à côté du rôle d'inspecteur d'écoles, il y en a un autre ni moins beau, ni moins noble, que vous remplissez avec ardeur: celui de patriote.

L'absorbant travail et les multiples préoccupations de votre tâche ne vous empêchent pas de travailler à un but plus spécial pour assurer le respect du nom métis.

L'association qui vous fête aujourd'hui est le fruit de votre travail et de votre initiative.

Grâce à cette association, les métis ont pu se raillier à votre voix comme autrefois aux appels de l'immortel Louis Riel.

Grâce à l'Union Nationale Métisse réorganisée par vous notre esprit national a pris un essor plus ample, et vous regardant avec confiance, l'avenir nous apparait plein de foi.

La tragédie de Régina semblait avoir semé chez nous l'apathie et nous avoir jetés dans la torpeur, mais du jour où nous vous avons acclamé comme chef, on ne peut plus attaquer le peuple métis et son histoire impunément.

Des erreurs historiques menaçant de passer à la posterite ont été rectifiées par votre entremise, et si nous nous sentons si forts et si sûrs aujourd'hui, c'est que nous vous avons à notre tête.

Tout récemment encore par votre intervention, aidée d'une influence aimée, une démonstration humiliante pour le peuple métis et la race française a pu être empêchée, et pour arriver à ce résultat vous n'avez pas craint d'entreprendre un grand voyage.

Ce voyage avait deux étapes. Hélas! nous avions pensé nous féliciter de la deuxième comme de la première. Nous nous berçions d'une illusion. Nous avions rêvé d'entendre les échos de la vieille province de Québec apporter jusqu'à nous les accents patriotiques de notre aimé président.

Cette illusion était trompeuse! Nous le regrettons et le ressentons vivement.

Nous devons vous dire, Monsieur le Président, que cet incident malencontreux n'a fait que nous attacher à votre personne. Car quand vous souffrez, nous souffrons nous aussi.

Ce banquet, que nous vous offrons aujourd'hui, Monsieur le Président, est un faible témoignage de notre estime et de la confiance sans borne que nous avons pour vous.

Nous espérons que pour de longues années encore vous voudrez bien rester à notre tête. Forts de votre appui, de votre talent et de votre énergie, nous continuerons à marcher dans la voie du progrès, du bonheur et de la prospérité.

Permettez-nous, Monsieur le Président, d'adresser nos humbles hommages à votre digne épouse Madame Goulet, que nous sommes heureux d'avoir parmi nous aujourd'hui.

Nous souhaitons et prions Dieu qu'il vous conserve longtemps encore à l'affection du peuple métis et de votre famille.

L'UNION NATIONALE MÉTISSE

SAINT-JOSEPH DE MANITOBA.

LE PRESIDENT TAFT

DESIRE LE RAPPEL DE LA RECIPROCITE.

Le président Taft a manifesté aux leaders républicain du Sénat, son désir de voir retirer la loi de réciprocité avec le Canada.

Le Sénat s'est immédiatement empressé de se rendre au désir du président en adoptant les dispositions nécessaires au rappel de cette loi, sous forme d'amendements aux deux projets de loi sur le tarif et sous forme d'un projet séparé demandant le rappel de la loi qui a été rapporté comme accueilli favorablement par le comité des finances.

M. Taft n'a pas encore fait savoir au comité des finances qu'il était en faveur absolument d'un rappel, mais il a fait savoir aux leaders du Sénat que s'ils étaient en faveur de ce rappel, il était prêt à en discuter avec eux l'opportunité.

Le projet de loi séparé pour le rappel de la loi de réciprocité a été présenté au Sénat par le sénateur McCumber du Dakota Nord. La réciprocité était tellement impopulaire dans cet Etat, que M. Taft, en tant que son procureur, a remporté un bien maigre succès lors des élections primaires.

Le président a rencontré beaucoup d'hostilité dans le centre et dans l'ouest lorsqu'il s'est fait le défenseur de cette mesure.

On s'attend que de nouvelles déclarations concernant les désirs du président Taft au sujet du rappel de la loi de la réciprocité seront faites avant la réunion de la convention des progressistes.

Les amis du président l'invite à énoncer son programme politique, de façon à faire comprendre aux gens que la réciprocité est bien morte, et pour prouver aux cultivateurs qu'il en est ainsi, il faut de toute nécessité que la loi disparaissé des status, autrement, on pourrait prétendre que ce n'est qu'une politique ajournée.

M. ROOSEVELT

M. Roosevelt a été mis en nomination, hier, à Chicago, comme candidat d'un troisième parti à la présidence des Etats-Unis.

M. Roosevelt est assurément, à plusieurs égards, un des hommes les plus remarquables que les Etats-Unis aient produits, et il a joui longtemps d'une légitime popularité Mais peu à peu, il en est venu à croire qu'il absorbe en lui le sort de la nation américaine. C'est ce qui ressort de son attitude récente, et ses admirateurs commencent à en être gênés. Le peuple veut bien que M. Roosevelt soit un grand homme, mais il n'admet pas qu'il soit à lui seul toute la République.

L'impression que produit l'autocratie de M. Roosevelt est traduite fort plaisamment dans cette fantaisie d'un orateur nègre de Washington.

"Je rêvais, racontait le nègre à son auditoire, que j'étais dans le ciel l'autre soir. Comme je me tenais près de la porte dorée, on entendit frapper. Saint-Pierre ouvre et annonce George Washington. "Qu'il s'avance et qu'il prenne place à ma droite", prononce alors le Père Eternel assis sur son trône.

"Quelques instants après, on frappe de nouveau. Cette fois, c'est Abraham Lincoln qui est introduit par le céleste portier. "Qu'il prenne place à ma gauche", dit Seigneur.

"Mais voici qu'un heurt terrible ébranle la porte, et met tous les anges en émoi. Saint-Pierre entrebaille l'huis prudemment et risque un œuil dehors. Aussitôt il se retourne et dit: "Seigneur, il va falloir que vous donniez votre place. C'est M. Roosevelt".

***

Les politiciens avisés commencent à croire que la finesse politique tant vantée de l'ex-président Roosevelt a été soumise à une rude épreuve. Les dissensions intestines qui règnent dans le troisième parti menacent de tout faire crouler. Les organisateurs de Roosevelt n'ont rien encore décidé au sujet du fameux voyage de l'ouest.

Il n'y a plus de doute que Roosevelt a beaucoup de misère à faire régner l'harmonie parmi les différents groupes qui comptent sur sa popularité pour remporter la victoire dans tous les Etats. Le colonel avoue lui-même qu'il y a de la division chez ses partisans.

Il n'y a rien de vrai dans le rapport disant que le colonel Dixon se retirerait de l'organisation de Roosevelt.

L'ex-président a le ferme espoir de remporter la victoire dans tous les Etats où il a gagné les élections préliminaires. Il reçoit en moyenne quinze cents lettres par jour.

Le Personnel du College de Saint-Boniface

Direction et Administration

Recteur: Rvd. Père Gustave Jean, S. J.; Préfet: Rvd. Père Guido Leclaire, S. J.; Sous-Préfet: Rvd. Père Ignace Adam, S. J.; Ministre: Rvd. Père John Cox, S. J.; Procureur; Rvd. Père F. X. Robichaud, S. S.

PROFESSEURS

Cours Classique Français

Philosophie: Rvd. Père Ph. Bournival, S. J.; Sciences: Rvd. Père Jos. Blain, S. J.; Rhétorique: Rvd. Père Ernest Roby, S. J.; Belles-Lettres: Rvd. Père Gill Longpré, S. J.; Versification: Rvd. Père Solyme Fontaine, S. J.; Méthode: Rvd. Père Paul de Mangelerre, S. J.; Eléments Latins: Rvd. Père Victor Pauzé, S. J.

Cours Classique Anglais

Philosophie et Sciences: RR. PP. Ph. Bournival et Jos. Blain; Rhétoric: Rev. Fr. John Cox, S. J.; Humanities: Rev. Fr. Joseph Bergin, S. J.; Matriculation Part II: Mr. Charles F. Gillen, Ph. D.; Matriculation Part I: Rev Fr. William Dunn, S. J.; Latin Rudiments: Rev. Fr. Pius McLellan, S. J., Mathematics: Rev. Fr. Francis Downes, S. J.

Cours Commercial et Préparatoire

Le Cours Commercial et Préparatoire sera, comme l'an dernier, enseigné par les RR. Frères Maristes. Les sept classes qu'ils ont dirigées avec succès leur seront encore confiées.

SURVEILLANTS.

Première Division: RR. PP Edouard Goulet, S. J. et Emile Godin, S. J.; Seconde Division: RR. PP. Emile Sauvé, S. J. et Omer Péloquin, S. J., avec le Rvd. Mr. J. B. Fonmosse.

Le Rvd. Père Théophile Hudon, S. J., quitte le Collège de Saint-Boniface, pour Edmonton. Il y préparera les voies pour l'ouverture d'un collège classique que le clergé et la population demandent avec instance. C'est une perte pour le collège de Saint-Boniface mais en somme un gain pour nos Canadiens de l'Ouest. Car, tout littérateur qu'il est, le Rvd. Père Th. Hudon a manifesté des talents d'administration et d'organisation remarquables. Il emporte avec lui nos regrets et nos meilleurs souhaits de succès dans son importante entreprise.

Il sera remplacé comme professeur de rhétorique par le Rvd Père Ernest Roby, S. J., qui a enseigné les auteurs classiques aux jeunes pères jésuites qui refont leurs études au Sault-au-Récollet Le Rvd. Père Ernest Roby, l'un des fondateurs de l'A. C. J. C., sera naturellement directeur du cercle LaVérendrye.

Le Révérend Père John McDonald, depuis douze ans professeur aimé et estimé du cours commercial est devenu curé de la paroisse St. Patrice de Fort William, Ont.

Le Rvd. Père John Filion, S. J., se rend en Angleterre pour y faire ses études théologiques. Son séjour y sera probablement de cinq ans.

Le Rvd. Père Downes, S. J. qui vient prendre l'enseignement des mathématiques, a fait cinq ans d'études en Angleterre.

Le Rvd. Père Bergin, S. J., professeur d'humanités anglaises a étudié la littérature pendant trois ans à Poughkepsie, dans l'Etat de New-York.

L'empereur du Japon est mort

Tokio, 30.—Mutsuhito, empereur du Japon pendant quarante-quatre ans, est mort à 12.43 hier matin. Yoshohito, Haru-No-Miya, règne sous la formule prévue par la constitution que promulgua Mutsuhito: "Le Roi est mort: Vive le Roi."

Mutsuhito était le 12ième empereur du Japon.

Une Entente entre Russes et Japonais

St-Petersbourg.—La Russie et le Japon sont en train de conclure une alliance défensive; voilà certes une nouvelle qui n'est pas banale. Elle ne résultera pas de la visite prochaine du Prince Hatsura, éminent homme d'Etat japonais à St-Pétersbourg, qui n'est qu'une pure coincidence; elle a été conclue définitivement, il y a une vingtaine de jours, et sera signée probablement pour le Japon par le Baron Motono, ambassadeur japonais en Russie, qui fut le négociateur et le premier promoteur du mouvement.

L'entente cordiale a un double but: délimiter des sphères d'influence de la Russie et du Japon en Mongolie et en Mandchourie, ce qui ressemble à l'entente anglo-russe du 31 août 1907, au sujet de la Perse, etc; définir le devoir des deux puissances pour leur défense commune en cas d'agression contre l'une d'elles.

Le commencement de ce rapprochement russo-japonais date des jours où Iswolsky était ministre des Affaires Etrangères. Tout le monde sait que la diplomatie japonaise s'est efforcée sans relâche de faire comprendre à la Russie les avantages de cette coopération des deux puissances surtout depuis que l'Angleterre et la Russie se sont entendues et l'ont rendue praticable et logique Cependant, la Russie a toujours tiré de l'arrière; les circonstances seules la forcent à se rendre bien malgré elle aux demandes du Japon. C'est donc un triomphe pour la diplomatie japonaise.

Londres,—On croit ici que l'entente Russo-Japonaise est une amplification et une consolation du traité de Portsmouth entre la Russie et le Japon.

M. C. Geo. Caron

Au moment de mettre sous presse on nous apprend la mort, survenue ce matin, de M. Georges Caron, de St-Charles, inspecteur des Institutions Publiques de la province.

Nous donnerons une biographie de ce distingué compatriote mercredi prochain. Nous offrons dès maintenant à sa famille nos vives condoléances.

L'ouverture du canal de Panama

Du "Morning Post" de Londres:

"L'ouverture du canal de Panama sera le signal d'une attaque formidable dirigée par les Etats-Unis contre la marine marchande anglaise.

"Dès ce jour-là le commerce américain commencera à s'établir avec un immense avantage sur les marchés anglais.

"La prospérité que nous devons à la suprématie de notre marine marchande sera dans les nouvelles conditions, contrebalancée par une forte et entreprenante nation qui est déterminée à reconquerir l'industrie des transports perdue pendant la guerre de 1812.

La Tour Eiffel Barometre

Paris,—On vient de faire une découverte des plus curieuses concernant la Tour Eiffel. D'après M. Guillaume, membre de l'Académie des Sciences, il paraît que la fameuse tour de 985 pieds peut servir d'admirable baromètre pour annoncer les orages.

Ayant placé un fil de fer entre le second palier et les fondations, quelques instants avant qu'éclate un orage électrique, M. Guillaume s'est aperçu pendant l'embellie que la construction avait baissé d'un pouce pour revenir à sa condition normale quelques instants après.

L'invention d'un torpilleur semi-submersible

Détroit Michigan, 23—Hudson Maxim, si l'on en croit sa propre déclaration, termine actuellement les plans d'un croiseur très rapide, légèrement protégé, amplement muni de canons et qui s'enfoncera de telle manière que seule la plateforme des canons sera visible. Ce torpilleur semi-submersible aurait le grand avantage de résister aux gros canons qui sont maintenant la terreur des torpilleurs et qui n'épargne rien.

500,000 bouteilles de champagnes perdues

Paris, 3—Plus d'un demi million de bouteilles de champagne ont été perdues dans un incendie qui s'est déclaré dans les magasins de la maison Mercier à Epernay.

Quatre personnes ont péri. L'incendie est dû à l'imprudence d'un fumeur.

Chronique de la Province

St. Léon—La paroisse de Saint-Léon vient de perdre un de ses premier pionniers, Daniel Fraser.

Il y a exactement 35 ans que les premiers Canadiens-français arrivaient dans la Montagne de Pembina: Olivier Lafrenière et son fils Frédéric Lafrenière, qui venaient de Sainte-Croix, Ont., Joseph Charbonneau, qui venait de Saint-Hyacinthe, et Daniel Fraser, qui était originaire de l'Ile Verte, Quebec. Les trois premiers étaient mariés et avaient des enfants. Daniel Fraser n'était pas encore marié: il avait 29 ans. Il était arrivé du Bas-Canada deux ans auparavant et il demeurait à St. Charles lorsqu'il entendit parler de ces courageux colons, qui passaient à Winnipeg et allaient s'établir sur la montagne de Pembina. Il se joignit à eux.

Les hardis pionniers se trouvaient à 50 milles de St. Jean-Baptiste où étaient leurs plus proches voisins, et à 80 milles d'Emerson où étaient les plus proches magasins. Après leur arrivée ils parcoururent le pays, choisirent leurs homesteads, retournèrent prendre leurs inscriptions à Emerson, revinrent bâtir de petits chantiers et amasser du foin pour leurs animaux.

Daniel Fraser avait choisi son homestead et bâti son chantier sur les bords d'un beau lac, qui l'avait charmé. C'est là que se sont écoulées les 35 années qu'il à vécu à St-Léon.

Il retourna à l'Ile Verte en 1882, après avoir obtenu les patentes de sa terre, épousa Marie Mathilde Fraser qui lui était parente, étant sa cousine, et revint avec elle à St-Léon. Il eut de ce mariage 12 enfants: Cinq sont encore vivants; deux sont mariés et les trois autres demeurent avec leur mère.

M. Fraser fut douloureusement éprouvé les dernières années de sa vie. Il eut à souffrir d'un empoisonnment du sang, dont les suites se localirent bientôt dans la tête, provoquant le catarrhe et la perte de la vue. Il fut pendant 14 ans complètement aveugle, supportant cette grande épreuve avec une foi et une résignation vraiment admirables. Il vit ses forces diminuer insensiblement et mourut, de faiblesse et d'épuisement plutôt que de maladie, le samedi, 15 juin à 6 heures du matin, à l'âge de 64 ans, après avoir reçu pieusement les Sacrements de l'Eglise.

Les funérailles eurent lieu le lundi suivant. Les habitants, surtout les anciens, vinrent en grand nombre honorer sa mémoire et accompagner son corps à son dernier repos. Le Rév. Père Marie Antoine, curé de la paroisse adressa à l'assistance après la messe et avant l'absoute, un discours ému, où il rappela l'œuvre de Daniel Fraser et des premiers, pour la fondation de St-Léon et des paroisses catholiques de la Montagne de Pembina, et exhorta les paroissiens à garder précieusement l'héritage de traditions religieuses et de vertus léguées par ces hommes de foi et d'honneur.

"Si toutes les médecines avaient autant d'efficacité que le remède de Chamberlain pour la colique, le choléra et la diarrhée, le monde s'en porterait beaucoup mieux et la souffrance serait grandement réduite" écrit Lindsay Scott, de Temple, Ind. En vente chez R. A. McRuer.

La Prosperite de la Belgique

On paye, en Belgique, moins d'impôts que partout ailleurs: une statistique remontant, il est vrai, à 1900, montrait que les Français payaient, en moyenne, 76 fr. 45 par habitant; les Anglais, 65 fr. 49; les Espagnols, 49 fr. 77; les Italiens, 42 fr. 78; et les Belges seulement 29 fr. 14. Depuis lors, tous les autres Etats ayant augmenté leurs impôts, la différence n'a pu que s'accentuer encore en faveur de la Belgique.

Celle-ci, toute petite qu'elle est, arrive, pour le commerce extérieur, au cinquième rang parmi les puissances du globe, (elle n'est dépassée que par l'Angleterre, l'Allemagne, les Etats-Unis et la France), *mais elle occupe le premier rang par rapport au chiffre de sa population.* En 1884, le chiffres des affaires—importations et exportations réunies—ne montait qu'à 2.763 millions; en 1906, ce chiffre s'élevait déjà à 6.248 millions, soit beaucoup plus du double.

PROCLAMATION

ATTENDU qu'il est opportun de choisir un jour de

CONGE CIVIQUE

pour les citoyens de la Cité de Saint-Boniface; et attendu que le Conseil a, par résolution, choisi pour tel congé, le 12ième jour d'août,

JE, THOMAS BERRY, Maire de la Cité de Saint-Boniface, proclame

LUNDI, LE 12 AOUT 1912

jour de Congé Civique et j'engage tous les bons citoyens à observer ce jour et à suspendre leurs affaires.

Bureau du Maire, ce 29 juillet 1912.

DIEU SAUVE LE ROI

THOS. BERRY.
Maire.



Contrat pour la Poste

Des soumissions cachetées, adressée au Maitre Général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 6 septembre 1912 pour le transport de la poste de Sa Majesté, le soumissionnaire devant s'engager à transporter le courrier pendant quatre ans deux fois par semaine à chaque endroit, entre

MINNEWAKAN et SCOTH BAY via LILY BAY

le contrat devant commencer le 1er octobre.

Des avis imprimés renfermant plus amples renseignements concernant les conditions du contrat peuvent être examinés, et des blancs de formules obtenus aux bureaux de poste de Minnewakan, Lily Bay et Scoth Bay, ainsi qu'au bureau de l'Inspecteur des Bureaux de Poste.

Bureau de l'Inspecteur des Bureaux de Poste.

H. D. PHINNEY,
Inspecteur des Bureaux de Poste.
Winnipeg Man. 24 juillet 1912.

NOTICE TO CREDITORS

In the matter of the Estate of Alexander McDougall, deceased.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of "The Manitoba Trustee Act", that all creditors of and all persons having claims against the estate of Alexander McDougall, late of the Post Office of St. Adolphe in the Province of Manitoba, deceased, who died on or about the 25th day of February, 1912, at the said Post Office of St-Adolphe; and Probate of whose will was granted to Duncan Allan McDougall, of the Post Office of St. Adolphe, Farmer; Aimé McDougall, of the City of Winnipeg, Bar tender and Alfred McDougall of the Post Office of Lorette, Farmer, all in the Province of Manitoba, executors thereof by the Surrogate Court of St. Boniface, in the Province of Manitoba, are hereby required to send by post prepaid or deliver to Messrs. Dubuc & Beaupre, Solicitors for the said executors at Rooms 27-28, Canada Life Building, Winnipeg, Manitoba, on or before the 15th day of September, 1912 their christian and surnames, addresses and descriptions with full particulars in writing of their claims and statement of their accounts, and the nature of the security, if any held by them, duly verified by statuary declaration; and

TAKE NOTICE that after the said 15th day of September, A. D. 1912, the said Duncan Allan McDougall, Aimé McDougall and Alfred McDougall will proceed to distribute the assets of the said deceased amongst the parties entitled thereto, having regard only to the claims of which they shall then have notice, and they will not be liable for the said assets or any part thereof so distributed to any person or persons of whose claims notice shall not have been duly received by them at the time of the said distribution.

Dated at Winnipeg, Manitoba this 1st day of August, A. D. 1912.

DUNCAN ALLAN MCDOUGALL,
AIME MCDOUGALL,
ALFRED MCDOUGALL.
By DUBUC & BEAUPRE, their Solicitors.

Une maladie très fréquente pour ceux qui travaillent est la faiblesse du dos. Appliquez l'onguent Chamberlain deux fois par jour et massez les parties malades à chaque application et vous serez grandement soulagé. En vente chez R. A. McRuer.

Contrat pour la Poste

Des soumissions cachetées, adressées au Maitre-Général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 30 août 1912 pour le transport de la poste de Sa Majesté, le soumissionnaire devant s'engager à transporter la poste pendant quatre ans douze fois par semaine à chaque endroit, entre

STE. ANNE DES CHENES et la STATION DU CHEMIN DE FER

le contrat devant commencer le 1er octobre.

Des avis imprimés renfermant plus amples renseignements concernant les conditions du contrat peuvent être examinés, et des blancs de formules obtenus au bureau de poste de Ste. Anne des Chênes, ainsi qu'au bureau de l'Inspecteur des Bureaux de Poste.

Bureau de l'Inspecteur des Bureaux de Poste.

H. D. PHINNEY,
Inspecteur des Bureaux de Poste.
Winnipeg, Man., 19 juillet 1912.

Notice

Notice is hereby given that a court will be held pursuant to "The St-Boniface Charter" by His Honour the Judge of the County Court of St. Boniface at the Council Chambers, on the 7th day of September, A. D., 1912, at 10 o'clock in the forenoon, to hear and determine the several complaints of errors and omissions in the list of the said City for 1912.

All persons having business at the said Court are required to attend at the said time and place.

Dated this sixth day of August, A. D., 1912.

PAUL GAGNON,
E. V. BATLEY,
Assessment Commissioners of the said City

Contrat pour la Poste

Des soumissions cachetées, adressées au Maitre-Général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 30 août 1912 pour le transport de la poste de Sa Majesté, le soumissionnaire devant s'engager à transporter la poste pendant quatre ans trois fois par semaine à chaque endroit, entre

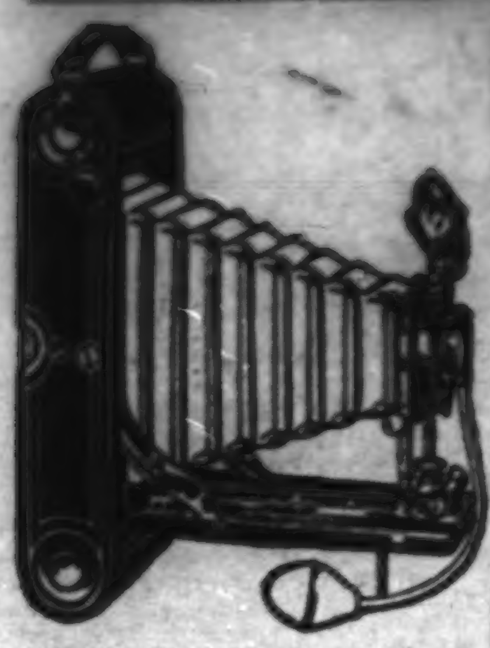
RITCHOT et ST. BONIFACE via RIEL

le contrat devant commencer le 1er octobre.

Des avis imprimés renfermant plus amples renseignements concernant les conditions du contrat peuvent être examinés, et des blancs de formules obtenus aux bureaux de poste de Ritchot, Riel et St-Boniface, ainsi qu'au bureau de l'Inspecteur des Bureaux de Poste.

Bureau de l'Inspecteur des Bureaux de Poste.

H. D. PHINNEY,
Inspecteur des Bureaux de Poste.
Winnipeg, Man., 19 juillet 1912.



1912 Kodacks 1912

Nous venons de recevoir un complet assortiment de rouleaux et papier à photographie. Nous développons et imprimons les photos des amateurs.

Essayez notre ouvrage.

R. A. McRuer

Pharmacien-Opticien

84 Ave Provencher, St. Boniface

L'entente cordiale dans la Mediterranee

LA FRANCE ET L'ANGLETERRE VONT AUGMENTER LEURS FORCES NAVALES A BIZERTE ET A MALTE.

Paris.—M Delcassé, ministre de la marine, qui vient d'assister aux manœuvres navales excutées près de la Corse, par trois divisions placées sous les ordres du vice-amiral de Lapeyrère, se dit satisfait de l'entrainement de la flotte.

Après avoir étudié la situation stratégique dans la Méditerranée, il a décidé de transférer à Bizerte six des plus vieux cuirassés qui se trouvent en ce moment dans les ports de l'Atlantique, ce qui augmentera considérablement les forces navales de la France dans la Méditerranée.

Cette décision est le résultat d'un échange de vues avec l'amirauté anglaise qui, dit-on, doit, d'après le plan commun, envoyer bientôt des renforts à Malte, afin de maintenir dans la Mediterranée la suprématie navale des pays unis par l'entente cordiale.

Cité de St. Boniface

AVIS

AVIS est par les présentes donné que le Conseil de la Cité de St. Boniface à l'intention de faire et construire les travaux ci-dessous énumérés comme améliorations locales. payables par taxes spéciales (à moins d'en être empêché dans chaque cas respectif par une pétition telle que ci-après mentionnée).

Dans les cas respectifs ou tels ouvrages d'améliorations locales seront exécutés, la Cité émettra des débentures spéciales pour un montant égalant le coût de l'ouvrage et cotisera et prélèvera une taxe annuelle et uniforme de frontage (sur les propriétés ayant front sur les rues ou parties de rues où l'ouvrage sera fait) suffisante pour payer l'intérêt et créer un fonds d'amortissement pour éteindre la dette dans l'espace de temps mentionné dans la liste ci-dessous. l'intérêt sur la dette étant calculé à un taux n'excédant pas cinq pour cent par an et à un pour cent par an de moins que ce taux sur le placement du fonds d'amortissement.

Dans le cas d'égoût il sera chargé aux propriétés ayant front sur chaque cote de la rue où les travaux seront faits une somme de deux piastres par pied de frontage pour le coût de la construction de l'égoût principal dans la rue, à laquelle somme sera ajouté le coût de chaque connexion qui sera construite, le tout payable dans trente années avec intérêt calculé tel que ci-dessus mentionné.

Dans les cas de connexions d'égoût les propriétaires intéressés ont trente jours de la publication de cet avis pour construire les dites connexions, sous la surveillance de l'Ingénieur de la Ville.

Et à moins que dans un mois de la publication de cet avis les propriétaires de la propriété réelle affectée, dans chaque cas respectif, représentant au moins les trois cinquièmes en valeur de la dite propriété, ne pétitionnent le Conseil à l'encontre de ces ouvrages et de la cotisation requise pour en payer le coût, la Cité de St. Boniface pourra, sans autre avis procéder à faire exécuter ceux des dits travaux contre lesquels aucune pétition telle que ci-dessus mentionnée n'aura été présentée, et à prélever les taxes spéciales de frontage telles que ci-dessus.

Les ouvrages proposés et les rues et parties de rues sur lesquelles les dits travaux seront faits, la période d'années durant laquelle la cotisation spéciale sera prélevée, et à l'expiration de laquelle les débentures émises pour en payer le coût seront payables respectivement comme suit:

PERIODE DE SEPT ANS

Boulevards et plantation d'arbres sur tout le parcours du pavage de la rue Berry Coût approximatif $760.00.

PERIODE DE TRENTE ANS

Un canal d'égoût souterrain sur la rue Langevin, de l'Avenue Nivervilte à l'avenue Oak, avec les connexions nécessaires. Coût approximatif: $2,500.00.

Le nivellement de la rue St. Joseph du Chemin Ste. Marie et l'Avenue Oak. Coût approximatif: $250.00.

Par Ordre,
J. C. DUSSAULT,
Greffier pro-tem.

St. Boniface, Man., le 7 août 1912.



Toute personne se trouvant seul chef de famille ou tout individu mâle de plus de 18 ans, pourra prendre comme homestead un quart de section de terre de l'Etat disponible au Manitoba, dans la Saskatchewan ou dans l'Alberta. Le postulant devra se présenter à l'agence ou à la sous-agence des terres du Dominion pour le district. L'entrée par procuration pourra être faite à n'importe quelle agence à certaines conditions, par le père, la mère, le fils, la fille, le frère ou la sœur du futur colon.

Devoir—Un séjour de 6 mois sur le terrain et la mise en culture d'icelui chaque année au cours de trois ans. Un colon peut demeurer à neuf milles de son homestead sur une ferme d'au moins 80 acres possédée uniquement et occupée par lui ou par son frère ou sa sœur.

Dans certains districts un colon dont les affaires vont bien aura la préemption sur un quart de section se trouvant à côté de son homestead. Prix, $3.00 l'acre. Devoir—Devra résider six mois chaque année au cour de six ans à partir à partir de la date de l'entrée du homestead—y compris le temps requis pour obtenir la patente du homestead, de cultiver cinquante acres ou plus.

Un colon qui aurait forfait ses droits de colon en ne pouvant obtenir a préemption pourra acheter un homestead dans certains districts. Prix, $3.00 l'acre.

Devoir—Rester six mois dans chacun des trois ans, cultiver cinquante acres et bâtir une maison valant $300.

W. W. CORY,
Sous-ministre de l'Intérieur

N. B.—La publication non-autorisée de cette annonce ne sera pas payée.



L'acte des Arpentages des Terres du Dominion

En conformité avec les dispositions de la Section 58 de l'Acte des Arpentages des Terres du Dominion, avis est par les présentes donné que le Ministre de l'Intérieur a reçu une pétition de propriétaires de terres ou de personnes tenant terres comme homestead dans le Township vingt-un rang quatre à l'ouest du Méridien Principal, telle pétition représentant que les jalons de l'arpentage originel du dit township ont disparu et demandant un nouvel arpentage

Toute personne qui prétendrait connaitre la position de un ou plusieur des jalons d'arpentages des terres qui doivent être re-arpentées ou qui serait en possession de renseignements de nature à faire retrouver la position de ces jalons est priée par les présentes d'en donner avis, par lettre enrégistrée adressée au ministre de l'Intérieur le ou avant le 10 septembre 1912.

(Signé)
E. DEVILLE.
Arpenteur général des Terres du Dominion.

Ottawa, Ontario.

24 juillet 1912.



Soumissions.

Des soumissions cachetées et marquées "Tender for High Pressure Water Pipe and Fittings etc" seront reçues par le soussigné jusqu'à midi le 10 aout 1912 pour conduites d'eau a haute pression et accessoires, pour être fournis au Collège Agricole, a St. Vital.

Chaque soumissions devront être accompagné d'un chèque marque au montant de 5 par cent de la soumission qui sera confisqué par le Gouvernement du Manitoba si le contracteur refuse de signer un contrat ou néglige d'exécuter son contrat.

Les plans et devis peuvent être vus au bureau de l'Ingénieur en chef du Département des Travaux Publics, batisse du Parlement, Winnipeg.

La plus basse ni aucune soumission nécessairement acceptée.

COLIN H. CAMPBELL,
Ministre des Travaux Publics.

Winnipeg 30 juillet 1912.

Vente a l'Enchere

D'UNE FERME AUSSI QUE LE TROUPEAU D'ANIMAUX.

Ayant reçu instructions de G Guillemand de Prairie Grove, je vendrai à sa résidence 4, 10, 4, E. 1 mile Ouest de l'Ecole de Prairie Grove, le LUNDI le 12 AOUT 1912 a 10 heures A. M. Les articles suivants: 1 paire de chevaux percherons de 6 et 8 ans pesant 2400 lbs 1 paire de chevaux percherons noir 7 ans pesant 2400 lbs 1 paire de chevaux de route de 4 et 9 ans 2 poulains 7 vaches a lait 4 veaux de deux ans, 1 taureau 3 veaux du printemps, 30 poules, 30 poulets, McCormick Binder, 2 faucheuses, 1 rateau charroue, herse, bob-sleigh cutter, 2 wagon 1 democrat harnais simple et double ainsi que tous les ustensiles de la maison et une foule d'autres objets trop long a énumérer.

Condition de la vente argent comptant, car le propriétaire retourne dans les vieux pays.

WM. BRETT
Encanteur



LIGNE DOUBLE

A

Détroit Hamilton, Toronto, Montréal, Ottawa, Niagara Falls, et NEW-YORK.

Tickets sur toutes les lignes de bateaux trans-atlantiques.

LA

Ligne Courte

Entre Edmonton et Winnipeg

4.00 p. m. Winnipeg, arr. 3.50 p. m.
8 30 a. m. Saskatoon arr. 9.38 p. m.
9. 15 a. m. Edmonton arr. 9.05 a. m.

Chars dortoirs. Lumiere electrique dans les compartiments.

Chemin uni, service de cuisine parfait, fonctionnaires polis.

Pour tous renseignements:

W. J. QUINLAN, Agent du département des passagers.

Phone Main 7098-5378

266 Ave. Portage Winnipeg

A VENDRE

Pour liquidation de succession le lot 25 Lorette, adressez les offres à

DUBUC & TOWERS
Avocats

216 Portage Avenue, Winnipeg.

Librairies Keroack

62 RUE DUMOULIN, St. Boniface. | No. 227 RUE MAIN Winnipeg. Vis-à-vis la rue Sainte-Marie

TELEPHONE Main 3140

EN GROS ET EN DETAIL

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeteries, fournitures de bureaux, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous avons le meilleur choix de cartes postales illustrées.

Remises spéciales aux communautés religieuses, commissaires et instituteurs.

Les ordres par la poste sont promptement exécutés.

M. KEROACK

Chaque Allumette de Eddy est une Bonne Allumette

Cette allumette est faite de la meilleure qualité de matériaux, par des ouvriers compétents, avec des machines perfectionnées; cette allumette porte la garantie de la maison Eddy.

Soyez toujours certains d'être bien fournis d'allumettes Eddy, parce que si vous êtes sûrs que vous avez les allumettes Eddy, vous êtes sûrs que ce sont de bonnes allumettes"

Les boites Eddy ont toujours mesure pleine. Tous les marchands les vendent.

The E. B. Eddy Co. Limited HULL, QUEBEC Canada

Manufacturiers de

Toutes sortes de papiers, sacs en papier, papiers de toilette, serviettes à table en papier.

MUR EN PLATRE

Un mur en plâtre, pour être satisfaisant doit donner une maison chaude en hiver et fraiche en été . . .

La Planche "Plaster"

et la marque "EMPIRE" employées suivant les spécifications vous donneront satisfaction. Nous vous enverrons avec plaisir de la littérature annonce.

MANITOBA GYPSUM CO. Ltd., Winnipeg, Man.

UN LIVRE GRATUIT SUR MANITOBA

Le Département de l'Agriculture et de l'Immigration invite tous les habitants de la province à coopérer avec lui dans ses efforts pour attirer ici une proportion raisonnable des colons qui viennent dans l'Ouest canadien.

Le Manitoba possède des avantages insurpassés pour tous ceux qui ont de l'ambition et de l'énergie. Nous avons des milliers d'âcres de terrain disponible comme homesteads, à part d'immenses étendues de terrains qui sont en vente à bas prix.

On peut acheter un grand nombre de fermes toutes prêtes, à des prix raisonnables; et on peut en louer d'autres sur bail à taux fixes ou pour fraction de la récolte.

Les avantages du Manitoba sont décrits avec détail dans un livre nouveau qui vient d'être publié par le Département d'Agriculture et d'Immigration, et qui sera envoyé gratuitement à toute personne qui en fera la demande

Toute personne qui s'intéresse à l'avenir du Manitoba devrait envoyer des exemplaires de ce livre à ses amis d'autrefois avec une lettre donnant le récit de sa propre histoire De telles lettres accompagnées d'un livre sur le *Prosperous Manitoba* feraient connaitre à des milliers de colons possibles les chances que nous offrons à ceux qui veulent travailler.

Ecrivez aujourd'hui aux soussignés, et on vous enverra un exemplaire du livre.

J. J. GOLDEN, député ministre de l'Agriculture, Winnipeg, Man.
JOS. BURKE, Bâtisse du Bureau Industriel, coin des rues Water et Main, Winnipeg, Man.
JOS. HARTNEY, 77 Rue York, Toronto, Ont.
J. F. TENNANT, Gretna, Man.
W. W. UNSWORTH, Emerson, Man.; et à toutes les agences d'immigration du gouvernement fédéral, à l'étranger.

GRAIN

Correspondance en Francais

Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française et je veille surtout à

L'INSPECTION

et au déchargement du grain qui m'est consigné.

Je vous obtiendrai le plus haut prix

Thomas F. Ennis

Boite de Poste 518 — Bureau : 434 Grain Exchange

WINNIPEG

BOUX BROS. CO.

ENTREPRENEURS

Estimations fournies pour ouvrage en plâtre, travaux en ciment, imitation de marbre.

59 RUE BERRY

Norwood, Manitoba

PHONE MAIN 2812

A Vendre

Une batteuse avec engin, 1 moulin à casser le grain, 1 charrue double, deux patentes, une pour voter et l'autre pour un engin. Ces deux patentes couvrent le Canada et les Etats-Unis, et tous les territoires ou possessions.

Je vendrai tout pour presque rien. Faites-moi une offre.

Adressez-vous à
NAPOLEON PRINCE
St-Boniface

L'homme affaibli par les troubles de l'estomac recouvrera force et digestion facile s'il emploie les

PILULES MORO

L'homme ne peut pas être plus fort que son estomac.

Lorsque la maladie s'attaque à l'estomac, tous les autres organes de la digestion, de la nutrition s'en ressentent.

Un homme à estomac faible veut dire un homme sans force, parce que l'estomac ne peut efficacement remplir son but de nourrir et de fortifier les autres organes et de donner du bon sang à tout le système.

L'homme qui souffre de l'estomac, souffre conséquemment de son cœur, de son foie, de ses reins; c'est un homme atteint dans tout son être.

Aussi les troubles de l'estomac doivent-ils être traités dès le début, sitôt qu'on s'aperçoit que l'appétit languit ou devient capricieux, que l'estomac devient lourd et se gonfle après les repas, que la langue se charge, que l'intestin est paresseux, que les forces commencent à manquer.

Les Pilules Moro assurent une bonne digestion et font disparaitre tous ces maux qui assiègent les hommes dyspeptiques. Leur efficacité contre les maladies de l'estomac est si remarquable qu'elles ont gagné la confiance de tous les hommes atteints de mauvaise digestion et occupent la première place dans le traitement qu'ils ont a suivre.

Et la preuve se trouve dans le certificat qui suit :

"Il y avait cinq ans que je travaillais malade. J'avais soit des étouffements ou des crampes dans l'estomac. Et c'était atroce, après avoir passé une nuit sans dormir, à souffrir, d'être obligé de me rendre à l'ouvrage le matin et d'y passer toute la journée. Je conclus enfin que les médecins ne comprenaient rien à mon cas, puisqu'ils ne pouvaient rien y changer, aucunement me soulager. J'abandonnai leurs remèdes et je pris les Pilules Moro. Ce fut le meilleur remède; je ne l'ai employé que pendant quelques semaines et je fus guéri. Depuis un an je travaille à mon aise, ne souffrant plus du tout. J'aime donc à publier ce témoignage en faveur des Pilules Moro pour encourager les hommes malades à s'en servir.—M. VICTOR CARON, 711 Lakeview Lowell, Mass.



M. VICTOR CARON,
711 Lakeview, Lowell, Mass.

CONSULTATIONS GRATUITES.—Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro peuvent être consultés à leurs bureaux, 272 rue Saint-Denis, Montréal, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Ils prient les hommes malades qui ne peuvent venir les voir, de leur écrire. Toutes leurs consultations sont gratuites.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boite, $2.50 six boites Toutes les lettres doivent être adressées : COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis Montréal.

AGENT POUR LA
FAMEUSE MACHINE
A Ecremer
LA NATIONALE

La meilleure
La plus simple
La moins dispendieuse
La plus facile a operer

ALLAIRE & BLEAU

AVENUE TACHE, - ST. BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Granites, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwins Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition, Corde a lieuse (Binder Twine).

Ferblanterie attaché à l'établissement, Montage de Poêle et Posage de Fournaise à air chaud.

Assortiment de Meubles, etc. Couchettes en fer, Matelas, etc.

AGENTS D'ASSURANCES CONTRE LE FEU

ALLAIRE & BLEAU

ST-BONIFACE

CIE. GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE

Lignes Postales

NEW-YORK, HAVRE, PARIS

Départs tous les jeudis à 10 h. A. M. du Pier 57 N. R.

La Savoie......8 août | France.........22 Août
La Lorraine..15 août | La Provence.29 Août

DEPARTS SUPPLEMENTAIRES DE NEW-YORK

Tous les samedis à 3 h. p. m.

Une seule classe de cabine (II) et troisième

Rochambeau 10 août | Chicago.........17 août

DE QUEBEC

25 Breakwater Wharf.

FLORIDE ....17 Août, 4 h. P. M.

Pour renseignements s'adresser à.

ALLOWAY & CHAMPION

Représentants spéciaux

362 et 667 Rue Main, Winnipeg

ou à tout agent de Compagnie de Chemin de Fer.

Canadian Northern Hotel

S. STOCKHAMMER, Prop.

Coin de l'Ave. Taché et de la rue Dumoulin

Tél. Main 2956. ST-BONIFACE

Cet hôtel a été entièrement remis à neuf. Premier choix de Vins, Liqueurs et Cigares—Pension de première classe.

PRIX MODÉRÉS

Harley & Dandurand

CONTRACTEURS EN

Charpente, Maconnerie, etc.

121 Rue Ritchot

ST-BONIFACE, - MAN.

Ouvrage garanti

Estimation fournie sur demande

ROBLIN HOTEL

O. ROY Proprietaire

Le meilleur Hotel Canadien de Winnipeg. Les personnes de langue française sont sures de trouver chez nous d'excellentes chambres; une cuisine parfaite et un service irréprochable.

$1.50 par jour

Phone Garry 572. 115 Rue Adelaide Winnipeg

OMNIBUS GRATUIT A TOUS LES TRAINS

Hotel St. George

Coin des rues Dumoulin et St. Joseph

SAINT-BONIFACE

Cet hôtel est de première classe ; la table et les chambres sont des mieux surveillées. Une écurie est atttachée à l'hôtel. Une visite est sollicitée.

TELEPHONE MAIN 4870.

CLOVIS DEGAGNE, Prop.

Chez Nous et Autour de Nous

—Demoiselle française sachant coudre demande journée. M. F. Boite 95 St. Boniface.

—On demande un charretier. S'adresser chez Charette, Kirk Co. Ltd., rue Desmeurons, St-Boniface.

—On désire acheter des jeunes poussins et quelques jeunes oies et dindes. 247 Rue Langevin St. Boniface.

—M. le Chef Lafranchise est partie lundi pour Saskatoon où il va assister à la convention des pompiers.

—M. Pierre Gosselin est arrivé la semaine dernière d'un voyage de 2 mois dans la province de Québec.

—Il y a en ce moment une grève sérieuse des manœuvres du Grand-Tronc-Pacifique à la Colombie Anglaise.

—M. l'Echevin Marion a été élu Président de la Chambre de Commerce en remplacant M. Joseph Lecomte, démissionnaire.

—Restaurant à louer, sur l'Avenue Taché St-Boniface S'adressez à M. Joseph Lecomte No. 221 Rue McDermott Winnipeg

—Depuis que la ville de LePas fait partie du Manitoba, il s'y est produit une hausse considérable dans les valeurs immobilières.

—Madame Clovis Dégagné est arrivée dimanche d'un voyage dans la province de Québec; elle est accompagnée d'une de ses soeurs.

—Lundi congé civique, grand pique-nique a Ste-Anne des Chênes, par les employés de la Ville et les Manufacturiers. Allez-y en foule.

—On demande une servante dans une famille où il n'y a pas d'enfants. S'adresser à Madame Hormisdas Beliveau 187 Rue Dumoulin St. Boniface.

—Il est tombé 6 pouces de pluie dans notre province pendant le mois de juillet. C'est plus qu'on en a eu depuis 16 ans dans un seul été.

—M. et Mme Camille Couture, et leur famille, sont arrivés vendredi d'une promenade de deux mois dans la province de Québec, chez les parents de M. Couture.

J'ai été guéri de la diarrhée avec une dose du remède Chamberlain pour la colique, le choléra, la diarrhée" écrit Mr. M. E. Gebhardt, Oriole, Pa. Il n'y a rien de mieux. En vente chez R. A. McRuer.

—La population de Transcona est en instance auprès de l'hon. M Cochrane, le ministre des chemins de fer pour qu'il fasse ouvrir au plus tôt les usines du Transcontinental. On s'attend à ce que ces usines soient ouvertes d'ici à un mois.

—Cette semaine au théâtre Walker, Margaret Illington, dans le drame "Kindling"; la semaine prochaine il n'y aura aucune soirée mais dans la semaine du 22 août une comédie musicale "Louisiana Lou" sera jouée par des acteurs de la Nouvelle Orléans.

Beaucoup de cas de santé débile sont causés par une mauvaise digestion. Quand l'estomac n'agit pas normalement tout le système en devient dérangé. Quelques doses des tablettes Chamberlain sont tout ce qu'il vous faut. Elles aideront votre digestion, renforciront votre foie, régulariseront votre système et feront disparaître cette fatigue connu de ceux qui ont mauvaise digestion Essayez ce remède. Beaucoup de personnes ont été guéries permanemment. Pourquoi pas vous? En vente chez R. A. McRuer.

Le pique-nique du 12

Le pique-nique des employés de l'hotel-de-ville et de la Cusson Lumber Company à Ste-Anne, le 12 du courant s'annonce comme un succès certain

Ceux qui aime passer une agréable journée au bon air de la campagne ne sauraient mieux faire que de s'y rendre.

AVIS

L'école de St-Laurent, Manitoba, pour les jeunes filles, sera ouverte le 3 septembre.

Cette école est située près du *Lake Manitoba Beach*; c'est un site de premier ordre pour la santé; excellent pour les élèves de constitution délicate. Bon air, bonne table.

Le programme des études comprend le cycle d'une bonne éducation pratique. Le cours des écoles publiques. Entré au Collegiate, le français compris.

Pour renseignements, adressez-vous à la Supérieure des Soeurs Franciscaines. St-Laurent.

Le R. P. Portelance, O. M. I.

Le Révérend Père Portelance, O. M. I., curé de la paroisse du Sacré-Cœur, est de retour d'un voyage de santé en Europe. Le Révérend Père Portelance est monté en chaire dimanche dernier et a donné à ses paroissiens la bonne nouvelle de son rétablissement, au moins dans une large mesure. Toute la paroisse a été heureuse de revoir son curé, lequel s'est aussi déclaré heureux de se retrouver au milieu des siens

Le Pelerinage de Ste. Anne des Chenes

La foule qui s'est rendue à Ste-Anne, le 1er août, était si considérable qu'il a fallu quinze wagons au C. N. R., pour la transporter!

Mgr Dugas et M. l'abbé Béliveau accompagnaient les pèlerins, qui s'étaient recrutés à Winnipeg, à Saint-Boniface et dans toutes les paroisses environnantes. Une chorale de Saint-Boniface rehaussa le pèlerinage par une fort belle musique; la paroisse contribua aussi un bon contingent d'artistes.

M. le curé Jubinville, le nouveau curé de Ste-Anne, s'est déclaré très impressionné par ce concours de populations variées allant prier la bonne Sainte-Anne.

Les pèlerins, de leur côté, sont revenus enchantés de l'accueil très cordial qui leur a été fait.